



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
8 September 2004  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят восьмая сессия**  
Пункт 154 повестки дня  
**Международный уголовный суд**

**Нидерланды: проект резолюции\***

## **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 58/79 от 9 декабря 2003 года, в которой она предложила Генеральному секретарю предпринять шаги для заключения соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом и представить согласованный на переговорах проект соглашения Генеральной Ассамблее для утверждения,

*отмечая* парафирование 7 июня 2004 года в Гааге согласованного проекта соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом<sup>1</sup>,

*принимая к сведению*, что по сообщению Генерального секретаря<sup>2</sup> Ассамблея государств — участников Римского статута Международного уголовного суда на своей третьей сессии решением от 7 сентября 2004 года утвердила согласованный проект соглашения о взаимоотношениях,

*рассмотрев* согласованный проект соглашения о взаимоотношениях,

1. *утверждает* проект соглашения о взаимоотношениях между Международным уголовным судом и Организацией Объединенных Наций<sup>1</sup>;
2. *постановляет* применять положения Соглашения о взаимоотношениях на временной основе до его официального вступления в силу;
3. *постановляет также*, что все расходы, которые может понести Организация в результате осуществления Соглашения о взаимоотношениях и ко-

---

\* С тем чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение по настоящему проекту резолюции, ей будет необходимо принять решение о рассмотрении пункта 154 повестки дня непосредственно на пленарном заседании.

<sup>1</sup> A/58/874, приложение.

<sup>2</sup> A/58/874/Add.1.

торые являются результатом предоставления Международному уголовному суду или Ассамблее государств — участников Римского статута Международного уголовного суда обслуживания и помещений, а также осуществления сотрудничества и оказания любой другой поддержки, в том числе в рамках любых соглашений, которые могут быть иным образом достигнуты на основе статьи 10 Соглашения о взаимоотношениях, возмещаются Организации полностью.

---